

NO MAS TOS

Caramelos Pedtorales del Médico Salas. Paquete 2 reales caja 6 reales.

Tisis y afecciones de las vías respiratorias
Cigarrero Inhalador, preservativo y curativo, á 6 reales.
Medicamento para la renovación del Cigarrero, Frasco cuenta gotas, 2 pesetas.
Depósitos en San Sebastián: Casadevante, Hernani, 19.—Tolosa, Mocoeroa.—Iruñ. Camino.

SOLUCION BENEDICTO de glicero-fosfato de cal con CREOSOTAL

Preparado el más racional para curar la tuberculosis, bronquitis crónicas, infecciones gripales, enfermedades consumptivas, inapetencia, debilidad general, posturación nerviosa, neurastenia, impo- enia, enfermedades mentales, caries, raquismo, escrofulismo, etcétera. Frasco 2.50 pesetas. Depósito: Farmacia del Dr. Benedicto, San Bernardo, 4, Madrid.—En San Sebastián: Propiedad de Tornera.—En Tolosa: L. Azcoaga.—En Vergara: P. Zabala.—En Iruñ: P. Zarateta y en Bilbao, Santander, Gijón y Vigo, al de S. E. Droguería general.

VENÉREO FLUJOS
por antiguos
que sean

SANVALDOLIN

Tómase de 9 á 12 Cápsulas al día.

OLIN Y COMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

HERNIAS (Quebraduras)

Los VENDAJES ELÁSTICOS SIN RESORTES de SALAVE- RRI son los únicos que permiten todos los movimientos sin desplazarse al ocasionar molestia alguna y aseguran la conexión perfecta de la hermia, ejerciendo una presión mucho mayor y mejor dirigida que los BRAGUEROS metálicos. Las pruebas GRATIS son su mejor garantía.

APARATOS ORTOPÉDICOS contra las desviaciones de la columna vertebral (Gibosidad), torceduras de las piernas tumores articulares, etc.

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES con pies y manos de goma.

FERMIN SALAVERRI, ORTOPÉDICO
Calle del Cristo número 6. Bilbao.

CATARROS
DENGUE, TRACAZO, INFLUENZA
y afecciones de los
BRONQUIOS, PULMONES Y LARINGE

EMPLEAR LAS
CAPSULAS DE TERPINOL DE ADRIAN
En todas las Farmacias
EXÍJASE LA FIRMA ADRIAN

El Vitalizador
ELECTRICO DEL DR. WILSON
es el mejor regenerador de la fuerza humana

El representante de tan importante aparato curativo del doctor WILSON de Londres, participa al público que habiéndole suplido muchos enfermos y distinguidos médicos de esta capital y pueblos comarcanos prolongue su estancia en ésta para poder adquirir este maravilloso y nuevo procedimiento para la curación de sus dolencias, se ve obligado á permanecer en San Sebastián hasta el día 6 del actual, á fin de poder atender á todos. Siendo este día el último de venta irremisiblemente.

Este célebre aparato lo aconsejamos especialmente á los que sufren debilidad general, trastornos nerviosos, impotencia, insomnio, anemia cerebral, reumatismo, dolor de riñones y espalda, gota, enfermedades del estómago, para los hombres de negocios que se encuentran debilitados por los muchos trabajos intelectuales, pues nuestro Vitalizador es un gran regenerador de cerebro y evita la vejez prematura.

Folleto gratis á todo el mundo lo rogamos el representante que se hospeda en el Hotel Berdejo y recibirá de 9 á 1 y de 3 á 7.

IMPORTANTE.—No caigas en un error: el público que rechaza las malas imitaciones y desconfía de los aparatos baratos. Pues nuestro aparato eléctrico no se parece á ningún otro, es nuevo y muy superior á los demás.

OBSERVACION.—También puede de otros los acreditados bra- gueros Instituto Ortopédico Vives, que son los más modernos; tanto el Braguero Rodial como el Braguero Guante, ambos están contruidos en la última perfección.
Hotel Berdejo.—San Sebastián.

**Potencia al hombre
Femenidad á la mujer**

Sin medicamentos, pronto y gratuitamente, aprovechando las fuerzas orgánicas naturales, inyectadas al organismo genital de ambos sexos, al que comunica los ardores y lozanías de la más sana y vigorosa juventud.

Nuevo remedio externo **Kisleyt Wosmhe**. Los internos ó no producen efecto si son débiles ó perjudican la salud al ser energéticos. **Pelid Kisleyt Wosmhe**. Á 5 pesetas en todas las boticas de España. En San Sebastián: Ferrero, Plaza de Guipúzcoa 6 y en todas las boticas bien surtidas de la capital y de la provincia. — ¡Supremo tratamiento por el que se consigue la energía juvenil pronto y sin peligro!

SOCIEDAD ANONIMA "TRIS"
Fábrica de papeles pintados
LA PRIMERA EN ESPAÑA, EN BILBAO

Abiéndose instalado en esta un depósito de la misma, se ruega al público visite ó mande buscar muestras, donde encontrará un inmenso y variado surtido, desde el común al rollo en adelante. Asimismo encontrarán una completa variación de papeles para cristales á precios variadísimos.

Esta casa cuenta con un taller de pintura y decoración, donde se ejecutan toda clase de trabajos concernientes al ramo.

Fíjense bien: precios de fábrica con todos los estilos y para todos los gustos.

Buen Pastor, n.º 4

ESQUELAS
PARA
Funerales y aniversarios

Se hacen en la imprenta de este periódico. Abierto día y noche.
10.—San Martín—10

Coración segura del ESTREÑIMIENTO por la
CASCARINE LEPRINCE
Estreñimiento tenaz. Atonia del Intestino, Almorranas, Validos, Nódulos, Enfermedades del Hígado, Embarazo de Estómago, Dolores de Cabeza, Estreñimiento durante la preñez y la Lactancia.

D^r LEPRINCE, 62, Rue de la Tour, PARIS.

ENVIASE GRATIS una CAJA de ENSAYO á toda persona que envíe sus señas al agente en España: A. ROS PUJATÓ.—BARCELONA
Conviniere á todas edades y temperamentos.

Establecimiento Tipográfico
DE
La Voz de Guipúzcoa
Calle de San Martín, 10
— SAN SEBASTIAN —

En este Establecimiento, muy conocido del público por los esmerados trabajos que en él se hacen, hay existencias de cheques, pagarés, letras de cambio, libros de caja, minutos de negociación, impresos de loterías, libretas de inquilinato, contratos de arrendamiento, nóminas, hojas de servicios, declaraciones, recibos de estación, talonarios para participación de loterías, partes de casa de huéspedes, hojas de gastos, etc., etc., y se confeccionan con brevedad y economía obras, periódicos, recibos, vendis, talonarios, menús, facturas, memorandos, esquelas de defunción, de participación de enlace y toda clase de trabajos concernientes al arte tipográfico.

Los encargos, fuera de la localidad, pueden hacerse por mediación de nuestros corresponsales.

PRECIOS ECONÓMICOS
ABIERTO DÍA Y NOCHE

Contratos de Arrendamiento
Se hallan de venta en la imprenta de este periódico. San Martín, 10.

Se desea habitación con servicio para dos señoras, durante Julio y Agosto, en población cantábrica, preferible Deva. Buenas referencias indispensables. Precio módico.
Ofertas: Apartado, 25, Madrid.

Importante
Búscame en cada ciudad de España hombres, mujeres y un representante para confiarle trabajo en casa, artículo novedad fácil, literario, invento admirable y nunca visto. Enviando 25 centimos en sello, se recibe franco domicilio, elegante muestrario y explicaciones en español. — Escritor *Sociedad Italiana*. Corso Rey Humberto 1, número 62, Roma (Italia).
(Franquear con sello de 25 cts).

IMPRESIONES
de todas clases
Se hacen en este establecimiento tipográfico con puntualidad, esmero y economía.

Para el comercio
Papel comercial, clase muy superior á precios muy reducidos.
Tarjetas comerciales en negro y colores.
Sobres de color desde 4 pesetas millar clase muy buena, con el membrete que se desee, tomando por cantidades de cinco mil.
Se hacen, San Martín, 10.

Encuadernaciones
Se hacen toda clase de trabajos concernientes á este ramo en los talleres de La Voz.
SAN MARTIN, 10

Maderas preciosas de rob

Tabla de 6 centímetros grueso, hasta 3 y 1/2 metros de largo
Precio del metro cúbico 100 á 180 pesetas según la longitud.

Tabla de 3 y 1/2 centímetros 4 grueso
Precio del metro cuadrado, 5 pesetas

Traviesas, frontales, etc.

Marquerío 70 pesetas por metro cúbico

DESCUENTOS CONVENCIONALES PARA PEDIDOS DE IMPORTANCIA

Dirigirse **BLAKE y C.**, Plaza de Guipúzcoa, número 1, ó á **D. MANUEL CENDOYA**, junto á la Estación del ferrocarril del Norte

Elixir Estomacal

DE SAIZ DE CARLOS

Lo recetan los médicos de todas las naciones; es tónico-digestivo y antagónico.

FOLLETO DE LA VOZ 41
Está obra es propiedad de la Casa Editorial Marce de Barcelona.

LA SUPUTADA VIVA
NOVELA HISTÓRICO-SOCIAL
POR
Carolina Invernizio

poco rato estuvo la baronesa preparada. Dio la dirección al cochero de su amiga, añadiendo:
—Cuando estés cerca del palacio id al paso.
—Convenido así, subieron las dos señoras al cupé.
Durante el trayecto Lisa se puso á hablar con vivacidad, tratando de distraer á Julia. Esta le escuchaba apenas. Su palidez había aumentado y un cerco profundo rodeaba sus ojos. A medida que se aproximaba al palacio un temblor la invadía y sus miradas se volvían de un modo inquieto.
—Si os hace daño,—dijo Lisa—volvamos atrás. No quiero veros sufrir.
—No, no, sigamos adelante,—murmuró Julia lentamente y con los dientes apretados,—es preciso que me acostumbre á sobrepujar estos terrores; pero son más fuertes que yo... no puedo olvidar los días transcurridos en esa casa... los tormentos que ahí he sufrido...
—El coche iba al paso.
—¡Vedlo, ahí está. Aquel es el palacio.
Lanzó un gemido y las lágrimas

trifigio; cura el 98 por 100 de los enfermos del estómago é intestinos, aunque sus dolencias sean de más de 30 años de antigüedad y no curados con todos los demás medicamentos. Cura el dolor del estómago, las acedias, aguas de boca, vómitos, la digestión, las dispepsias, estreñimiento, diarreas y disenterias, dilatación del estómago, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, hiperplasia, anemia y clorosis con dispepsia, las entra porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva, el enfermo come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa. Cura el mar del mar. Una comida abundante

El portero se sonrió.
—No,—respondió,—está muy buena y creo que no tiene necesidad de los cuidados del doctor... Pero el señor Carlos es un amigo de casa...
—¡Ah! comprendo... Gracias.
Volví á subir al coche tambaleante, después de decir al cochero:
—¡A casa de la condesa!
Apenas la portezuela estuvo cerrada abandonéme sollozando sobre el hombro de Julia.
—¡Yo soy la desgraciada,—habuéco,—yo, testigo de la ruina de mi felicidad... ¡Es mi marido... el amante... de esa desgraciada!
—¿Qué decís, Lisa? Os engañáis...
—No, no me engaño; me lo ha asegurado el portero, que no sabía con quién hablaba; por tanto no tenía motivo para mentir...
—Quiere decir que somos entrambas desgraciadas,—porque también mi marido está cogido en los lazos de esa mujer; precisa unirse contra ella.
—¡Sí, pero entretanto yo no estaré más con mi marido!
Y alzando la cabeza, espléndida de energía, llena de indignación, exclamó:
—¡Y decir que me casé con él por amor, que lo escogí entre los otros pretendientes el mejor de todos...!
—¡Y, en cambio, era el mayor hipócrita!
Me acuerdo que él demostraba un profundo desprecio, un grande horror hacia todas las artistas y mujercitas vulgares, y una noche... ahora lo recuerdo, que mi hermano quiso llevarlo á oír á esa cantante de café, la Marión, huyó lleno de asco.
—¡El mentiroso, el infame, temía sin

de hacerse traición; ya debía ser su amante!
—Es una mujer peligrosa; también mi hermano ha quedado hechizado...
—¡Oh! es odioso... odioso...
—¡Ved, yo soy así... no podré ya perdonar á mi marido; no, jamás; no quiero verlo más!
Se sofocaba. Tocó la vez á Julia de consolatoria, pero Lisa sacudía la cabeza obstinadamente con gestos negativos.
—¡Es demasiado; después de un año de matrimonio, amándole yo tanto y teniendo tanta confianza en él!
Y los diréis cuanto sucedió?
—No, fuera de vos ninguno debe saberlo ahora. ¿Me prometiste no hablar de ello?
—Con todo el corazón.
Se abrazaron estrechamente y Lisa susurró:
—¡Pronto vendré á veros y combi- naremos el modo de desmascarar á esa desgraciada que trae á nuestras casas el luto y la desesperación. Ahora estoy persuadida de que es ella la que os ha robado el niño.
—¡Como habéis deseado, osaremos de esa mujer que nos asesina, pues para mí ya no puede haber felicidad, ni perdonaré jamás, jamás; me ha herido mortalmente.
Julia se arrojó á decirle:
—Pero antes debíais asegurarnos bien de que esa portero no ha mentido...
—No, no. ¿Qué iría á hacer mi marido en casa de esa mujer, que no está enferma, y por qué con me ha habido nunca de tales visitas?
—Para no impresionaros.
—Porque sabía que obraba mal, porque es culpable. No, no podéis excusaros...
—No le excuso, pero siento haber sido yo la causa involuntaria de cuanto sucede.
—¡Dios que lo ha querido así! Antes bien le doy gracias por haberme abierto los ojos: si lo hubiese descubierto más tarde hubiera muerto de dolor, mientras ahora quiero vivir

se digiere sin dificultad con una cucharada de Elixir de Saiz de Carlos, de agradable sabor, intensivo lo mismo para el enfermo que para el que está sano, pudiéndose tomar á la vez que las aguas mineral-medicales y en sustitución de ellas en los días de mesa. Es de fácil digestión en las diarreas de los niños

para verlo á su vez sufrir como yo he sufrido.
—Rompí en un llanto infantil añadiendo:
—Pero no sufriré, porque no me ama, no me ha amado jamás.
El coche se había detenido ante el palacio de la baronesa.
—¡Bajad conmigo,—dijo Julia.
—No, gracias; quiero ir en seguida á casa de mi madre.
—¿Y le diréis cuanto sucedió?
—No, fuera de vos ninguno debe saberlo ahora. ¿Me prometiste no hablar de ello?
—Con todo el corazón.
Se abrazaron estrechamente y Lisa susurró:
—¡Pronto vendré á veros y combi- naremos el modo de desmascarar á esa desgraciada que trae á nuestras casas el luto y la desesperación. Ahora estoy persuadida de que es ella la que os ha robado el niño.
—¡Como habéis deseado, osaremos de esa mujer que nos asesina, pues para mí ya no puede haber felicidad, ni perdonaré jamás, jamás; me ha herido mortalmente.
Julia se arrojó á decirle:
—Pero antes debíais asegurarnos bien de que esa portero no ha mentido...
—No, no. ¿Qué iría á hacer mi marido en casa de esa mujer, que no está enferma, y por qué con me ha habido nunca de tales visitas?
—Para no impresionaros.
—Porque sabía que obraba mal, porque es culpable. No, no podéis excusaros...
—No le excuso, pero siento haber sido yo la causa involuntaria de cuanto sucede.
—¡Dios que lo ha querido así! Antes bien le doy gracias por haberme abierto los ojos: si lo hubiese descubierto más tarde hubiera muerto de dolor, mientras ahora quiero vivir

no solo cura, sino que obra como pre- ventivo, impidiendo con su uso las enfermedades del tubo digestivo. Once años de constantes. Exíjase en las etiquetas de las botellas la palabra **STO. MALIN**, marca de fábrica registrada. Depósito, Sección, 20, Farmacia, Madrid y principales de Europa y América

por su manita temblorosa, una camare- ra abrió.
—¡La señora!—exclamó con tono alegre.
—¿Está la mamá?
—Sí, sí, venga.
La buena señora estaba tranquilamente leyendo cuando entró Lisa en el cuarto como una bomba.
—¡Mamá, mamá,—gritó la joven—, vengo á que me acompañe, no quiero volver ya cerca de Carlos, jamás; mamá, yo me muero!
Y cayó desmayada.

IX
El coloquio con Marión había dejado en el alma y en la conciencia, hasta ahora intuitivamente honradas del capitán Felipe, una inquietud y una agitación imposibles de explicar.
—¿Qué querían decir aquellas palabras de la cantante de café?
—Preguntadle de qué enfermedad ha muerto el barón Costanzi y su hija.
Y cuando le había pedido cuenta del niño desaparecido, con qué fieraza había contestado la joven.
—Preguntadle á su madre!
—¿Quería infundirle una sospecha en el alma, hacerle entrever aquel misterio horrible en el que el cómplice principal resultaba ser Julia? Felipe fantaseaba. Y cosa extraña, no podía des- echar de su mente la imagen de Marión. La volvía á ver un veces fuera de ella, desdofosa y burlesca, otras soberbia de cólera y orgullo.
—¿Quién os dice que el conde es mi amante?
—¡Con que quizá había pronunciado esta frase! ¿Qué bella aparecía en